



**A8-0017/2019**

16.1.2019

**\*\*\*I**

## **PRANEŠIMAS**

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos reguliuojamame rajone, ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2115/2005 ir (EB) Nr. 1386/2007 (COM(2018)0577 – C8-0391/2018 – 2018/0304(COD))

Žuvininkystės komitetas

Pranešėjas: Ricardo Serrão Santos

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto projekto pakeitimai***

#### **Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose**

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

#### **Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma**

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.

Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS .....	5
AIŠKINAMOJI DALIS .....	42
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA .....	44
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE .....	45



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

**dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos reguliuojamame rajone, ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2115/2005 ir (EB) Nr. 1386/2007 (COM(2018)0577 – C8-0391/2018 – 2018/0304(COD))**

**(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0577),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0391/2018),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į .. m. ... d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pranešimą (A8-0017/2019),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
  3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

---

<sup>1</sup> Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

## Pakeitimas 1

### Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(7) **turint omenyje, kad kai kurias NAFO išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės NAFO susitariančiosios šalys iš dalies keičia dažniau ir yra numčiusios dažniau tai daryti ir ateityje, siekiant būsimus NAFO išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių pakeitimus greitai įtraukti į Sąjungos teisę, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus dėl šių aspektų: ataskaitinių laikotarpių ir ataskaitų teikimo terminų; apibrėžčių; mokslinių tyrimų laivams draudžiamos veiklos sąrašo; tam tikrų laimikio ir žvejybos pastangų limitų; pareigų, susijusių su žvejybos draudimais; atvejų, kuriais žvejybos galimybėse išvardytos rūšys turi būti priskiriamos priegaudai; didžiausių priegaudai priskiriamų rūšių žuvų kiekių, kuriuos leidžiama laikyti laive; kai kurių įpareigojimų, taikomų, jei per vieną valksmą viršijamos priegaudos ribos; su rombinių rajožuvių žvejyba susijusių priemonių; su šiaurinių paprastųjų krevečių žvejyba susijusių priemonių; žvejybos gylio ir nuorodų į rajonus, kuriuose žvejyba ribojama ar draudžiama, pakeitimų; procedūrų, susijusių su leidimus turinčių laivų, kuriuose yra daugiau kaip 50 tonų gyvojo svorio bendro laimikio, sužvejoto už reguliuojamojo rajono ribų, patekimu į rajoną žvejoti juodųjų paltusų; išankstinių sąlygų, leidžiančių pradėti juodųjų paltusų žvejybą; draudimo žvejoti šiaurines paprastasias krevetes tam tikrame geografiniame rajone ir tam tikru laikotarpiu; ryklių išsaugojimo**

*Pakeitimas*

(7) **visos būsimos rekomendacijos, kuriomis bus keičiamos NAFO išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės, perkeliamos į Sąjungos teisę laikantis įprastos teisėkūros procedūros;**

*priemonių, įskaitant pranešimų teikimą, draudimą laivuose šalinti ryklių pelekus, ryklių laikymą laive, perkrovimą ir išskrovimą; tinklo akių techninių charakteristikų; nuorodų į pėdsako žemėlapi; nuorodų į teritorinius dugninės žvejybos veiklos apribojimus; nuostatų dėl susidūrimo su pažeidžiamų jūrų ekosistemų indikatorinėmis rūšimis apibrėžimo ir laive esančių stebėtojų pareigų; elektroninėmis priemonėmis perduodamo turinio, galiojančių dokumentų, kurie turi būti laive, sąrašo, talpyklų planų turinio; dokumentų, kurie turi būti pagal frachtavimo susitarimus naudojamuose laivuose; su žvejybos žurnalų, produkcijos žurnalų ir sandėliavimo planų naudojimu susijusių įpareigojimų, įskaitant ataskaitų rengimo ir dokumentų persiuntimo pareigas; laivų stebėjimo sistemos (LSS) duomenų; nuostatų dėl pranešimų turinio elektroninio perdavimo; žvejybos laivų kapitonų pareigų inspektavimo metu; inspektorių ir inspektuojančių valstybių narių pareigų; pažeidimų, kurie laikomi sunkiais, sąrašo; vėliavos valstybės narės ir uosto valstybės narės pareigų; žvejybos laivo kapitono pareigų; įplaukimo į uostą reikalavimų ir valstybių, kurios nėra susitariančiosios šalys, laivų inspektavimo; priemonių, kurių turi imtis valstybės narės prieš NNN žvejybą vykdančių laivų sąrašuose esančius laivus, sąrašo ir pareigų teikti metines ataskaitas;*

#### *Pagrindimas*

*Komisija siūlo būsimus šios NAFO išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės pakeitimus į Sąjungos teisę perkelti deleguotaisiais aktais. Praktiškai tai reikštų, kad EP neturėtų jokios galios NAFO, o ateityje – ir kituose tarptautiniuose forumuose. Regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RŽVO) rekomendacijų perkėlimas ir toliau turi būti bendra Europos Parlamento ir Tarybos kompetencija taikant įprastą teisėkūros procedūrą (bendro sprendimo procedūrą).*

#### **Pakeitimas 2**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(9a) pažymėtina, kad dabartiniame reglamente pabrėžiama, jog plokštėtažiaunių rūšys, pvz., rykliai ir rajos, yra priskiriamos prie atsidūrusiujų pavojuje, ir, remiantis Tarptautinės gamtos apsaugos sąjungos išvadomis, yra iškilęs didelis pavojus ryklių populiacijai ir kartu jūrų ekosistemoms;**

**Pakeitimas 3**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 1 pastraipos 17 punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(17) pėdsakas (esami dugninės žvejybos rajonai) – CEM 4 lentelėje pateiktomis koordinatėmis apibrėžta ir CEM 2 paveiksle pavaizduota reguliuojamo rajono dalis, kurioje nuo ankstesnių laikų vykdoma dugninė žvejyba;

(17) pėdsakas (esami dugninės žvejybos rajonai) – **šio reglamento priedo 1 punkte pateiktoje** CEM 4 lentelėje pateiktomis koordinatėmis apibrėžta ir **priedo 2 punkte pateiktame** CEM 2 paveiksle pavaizduota reguliuojamo rajono dalis, kurioje nuo ankstesnių laikų vykdoma dugninė žvejyba;

**Pakeitimas 4**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 1 pastraipos 21 punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(21) PJE indikatorinės rūšys – CEM I.E priedo VI dalyje nurodytos rūšys, rodančios, kad esama pažeidžiamos jūrų ekosistemos;

(21) PJE indikatorinės rūšys – **šio reglamento priedo 3 punkte pateiktoje** CEM I.E priedo VI dalyje nurodytos rūšys, rodančios, kad esama pažeidžiamos jūrų ekosistemos;

**Pakeitimas 5**

**Pasiūlymas dėl reglamento**



### 3 straipsnio 1 pastraipos 29 punktą

*Komisijos siūlomas tekstas*

(29) PJE indikatorinis elementas – CEM I.E priedo VII dalyje nurodytas topografinis, hidrofizinis ar geologinis elementas, galintis palaikyti pažeidžiamas jūrų ekosistemas.

*Pakeitimas*

(29) PJE indikatorinis elementas – **šio reglamento priedo 4 punkte pateiktoje** CEM I.E priedo VII dalyje nurodytas topografinis, hidrofizinis ar geologinis elementas, galintis palaikyti pažeidžiamas jūrų ekosistemas.

### Pakeitimas 6

#### Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) turi nevykdyti žvejybos veiklos, neatitinkančios jo mokslinių tyrimų plano, ir

*Pakeitimas*

a) turi nevykdyti žvejybos veiklos, neatitinkančios jo mokslinių tyrimų plano, **įskaitant veiklą už reguliuojamo rajono ribų**, ir

*Pagrindimas*

*Mokslinių tyrimų laivai į savo mokslinių tyrimų planus turi įtraukti visą vykdomą žvejybos veiklą, taip pat ir veiklą reguliuojamo rajono ribų. Negali būti leidžiama vykdyti mokslinių tyrimų, neįeinančių į mokslinių tyrimų planus.*

### Pakeitimas 7

#### Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) žvejojamas šiaurines paprastąsias krevetes 3L kvadrato, turi neviršyti valstybei narei skirto kiekio.

*Pakeitimas*

b) žvejojamas šiaurines paprastąsias krevetes 3L kvadrato, turi neviršyti **laivo vėliavos** valstybei narei skirto kiekio.

*Pagrindimas*

*Turi būti aišku, kad didžiausias leidžiamas sugauti šiaurinių paprastųjų krevečių kiekis 3L kvadrato yra mokslinių tyrimų laivo vėliavos valstybei narei skirtas kiekis.*

## Pakeitimas 8

### Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalies a punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

a) naudodamasi CEM II.C priede nustatyta forma, elektroninėmis priemonėmis praneša Komisijai apie visus mokslinių tyrimų laivus, turinčius teisę plaukioti su jos vėliava, kuriems ji suteikė leidimą vykdyti mokslinių tyrimų veiklą reguliuojamame rajone, ir

#### *Pakeitimas*

a) naudodamasi **šio reglamento priedo 5 punkte pateiktame** CEM II.C priede nustatyta forma, elektroninėmis priemonėmis praneša Komisijai apie visus mokslinių tyrimų laivus, turinčius teisę plaukioti su jos vėliava, kuriems ji suteikė leidimą vykdyti mokslinių tyrimų veiklą reguliuojamame rajone, ir

## Pakeitimas 9

### Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad visi laimikio ir žvejybos pastangų limitai būtų taikomi ištekliams, nurodytiems galiojančiose žvejybos galimybėse, ir, jei nenurodyta kitaip, visos kvotos išreiškiamos metrinėmis gyvojo svorio tonomis.

#### *Pakeitimas*

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad visi laimikio ir **(arba)** žvejybos pastangų limitai būtų taikomi ištekliams, nurodytiems galiojančiose žvejybos galimybėse, ir, jei nenurodyta kitaip, visos kvotos išreiškiamos metrinėmis gyvojo svorio tonomis.

#### *Pagrindimas*

*Turi būti patikslinta, kad kai kurie laimikio ir žvejybos pastangų limitai ištekliams taikomi nepriklausomai vieni nuo kitų.*

Pakeitimas 10

### Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalies c punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

c) užtikrina, kad po dienos, kurią numatoma pasiekti 100 % 3M kvadrato paprastųjų jūrinių ešerių BLSK, laive nebebūtų laikoma 3M kvadrato paprastųjų jūrinių ešerių;

#### *Pakeitimas*

c) užtikrina, kad po dienos, kurią numatoma pasiekti 100 % 3M kvadrato paprastųjų jūrinių ešerių BLSK, laive nebebūtų laikoma 3M kvadrato paprastųjų jūrinių ešerių, **išskyrus atvejus, kai**

## **Pakeitimas 11**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Taikant šį straipsnį, 3M kvadratas apimą ir 3L kvadrato dalį, apibrėžtą linijomis, jungiančiomis CEM 1 lentelėje apibūdintus ir 1 paveikslo 1 dalyje pažymėtus taškus.

*Pakeitimas*

1. Taikant šį straipsnį, 3M kvadratas apimą ir 3L kvadrato dalį, apibrėžtą linijomis, jungiančiomis **šio reglamento priedo 6 punkte pateiktoje** CEM 1 lentelėje apibūdintus ir **tame punkte pateiktoje** 1 paveikslo 1 dalyje pažymėtus taškus.

## **Pakeitimas 12**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Nė vienas laivas negali žvejoti šiaurinių paprastųjų krevečių 3M kvadrato nuo birželio 1 d. 00:01 suderintuoju pasauliniu laiku (UTC) iki gruodžio 31 d. 24:00 UTC žvejybos rajone, nurodytame CEM 2 lentelėje ir pavaizduotame 1 paveikslo 2 dalyje.

*Pakeitimas*

4. Nė vienas laivas negali žvejoti šiaurinių paprastųjų krevečių 3M kvadrato nuo birželio 1 d. 00:01 suderintuoju pasauliniu laiku (UTC) iki gruodžio 31 d. 24:00 UTC žvejybos rajone, nurodytame **šio reglamento priedo 7 punkte pateiktoje** CEM 2 lentelėje ir pavaizduotame **tame punkte pateiktoje** 1 paveikslo 2 dalyje.

## **Pakeitimas 13**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Visa šiaurinių paprastųjų krevečių žvejyba 3L kvadrato vykdoma didesniame kaip 200 m gylyje. Reguluojamame rajone žvejoti galima tik į rytus nuo linijos, jungiančios CEM 3 lentelėje nurodytas ir 1 paveikslo 3 dalyje pavaizduotas

*Pakeitimas*

5. Visa šiaurinių paprastųjų krevečių žvejyba 3L kvadrato vykdoma didesniame kaip 200 m gylyje. Reguluojamame rajone žvejoti galima tik į rytus nuo linijos, jungiančios **šio reglamento priedo 8 punkte pateiktoje** CEM 3 lentelėje

koordinates.

nurodytas ir *tame punkte pateiktoje* 1 paveikslo 3 dalyje pavaizduotas koordinates.

## Pakeitimas 14

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) leidimą turintis laivas iškrauna savo juodųjų paltusų laimikį tik paskirtajame uoste. Šiuo tikslu kiekviena valstybė narė paskiria vieną arba kelis *jos teritorijoje esančius* uostus, kuriuose leidimą turintys laivai gali iškrauti juoduosius paltusus;

*Pakeitimas*

b) leidimą turintis laivas iškrauna savo juodųjų paltusų laimikį tik paskirtajame uoste. Šiuo tikslu kiekviena valstybė narė paskiria vieną arba kelis uostus, kuriuose leidimą turintys laivai gali iškrauti juoduosius paltusus;

*Pagrindimas*

*10 straipsnio 1 dalies b punktą būtų galima suprasti taip, kad juodųjų paltusų laimikį leidžiama iškrauti tik paskirtajame valstybės narės teritorijoje esančiame uoste. Tai nėra įprasta ir būtina.*

## Pakeitimas 15

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) likus ne mažiau kaip 48 valandoms iki numatomo atvykimo į uostą laiko, leidimą turintis laivas ar jo vardu veikiantis jo atstovas praneša kompetentingai *uosto* institucijai apie numatomą savo atvykimo laiką, apskaičiuotąjį laive laikomą juodųjų paltusų kiekį ir informaciją apie kvadratą ar kvadratus, kuriuose laimikis buvo sužvejotas;

*Pakeitimas*

d) likus ne mažiau kaip 48 valandoms iki numatomo atvykimo į uostą laiko, leidimą turintis laivas ar jo vardu veikiantis jo atstovas praneša kompetentingai *už uostą atsakingai žvejybos kontrolės* institucijai apie numatomą savo atvykimo laiką, apskaičiuotąjį *visą* laive laikomą juodųjų paltusų kiekį ir informaciją apie *apskaičiuotus kiekius pagal* kvadratą ar kvadratus, kuriuose laimikis buvo sužvejotas;

*Pagrindimas*

*Šiuo pakeitimu siekiama suderinti tekstą su Ispanijos kompetencijų sistema.*

## Pakeitimas 16

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies e punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

e) kiekviena valstybė narė inspektuoja kiekvieną jos uostuose iškraunamą juodųjų paltusų kiekį, parengia CEM IV.C priede nustatytos formos inspektavimo ataskaitą ir pateikia ją Komisijai, o jos kopiją – EFCA per **10** darbo dienų nuo dienos, kurią užbaigiamas inspektavimas. PSC-3 ataskaitoje nurodomi visi šio reglamento pažeidimai, nustatyti atliekant inspektavimą uoste, ir pateikiami išsamūs jų duomenys. Joje pateikiama visa aktuali informacija, susijusi su jūroje nustatytais inspektuojamo žvejybos laivo tuometinio reiso metu padarytais pažeidimais. Komisija šią informaciją paskelbia NAFO MCS svetainėje.

#### *Pakeitimas*

e) kiekviena valstybė narė inspektuoja kiekvieną jos uostuose iškraunamą juodųjų paltusų kiekį, parengia **šio reglamento priedo 9 punkte pateiktame** CEM IV.C priede nustatytos formos inspektavimo ataskaitą ir pateikia ją Komisijai, o jos kopiją – EFCA per **14** darbo dienų nuo dienos, kurią užbaigiamas inspektavimas. PSC-3 ataskaitoje nurodomi visi šio reglamento pažeidimai, nustatyti atliekant inspektavimą uoste, ir pateikiami išsamūs jų duomenys. Joje pateikiama visa aktuali informacija, susijusi su jūroje nustatytais inspektuojamo žvejybos laivo tuometinio reiso metu padarytais pažeidimais. Komisija šią informaciją paskelbia NAFO MCS svetainėje.

## Pakeitimas 17

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. Valstybės narės, jei įmanoma:

#### *Pakeitimas*

5. Valstybės narės:

## Pakeitimas 18

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 5 dalies a punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

a) vykdo mokslinius tyrimus, siekdamas nustatyti būdus, kuriais galima padidinti žvejybos įrankių selektyvumą siekiant užtikrinti ryklių apsaugą;

#### *Pakeitimas*

a) vykdo mokslinius tyrimus, siekdamas nustatyti būdus, kuriais galima padidinti žvejybos įrankių selektyvumą siekiant užtikrinti ryklių **ir plokštėtažiunių rūšių** apsaugą;

## Pakeitimas 19

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 5 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) atlieka pagrindinių rūšių ryklių svarbiausių biologinių ir ekologinių parametru, gyvenimo etapų, elgsenos ypatumų ir migracijos modelių, taip pat galimų paplitimo, jauniklių atsivedimo ir jų augimo vietų nustatymo mokslinius tyrimus.

*Pakeitimas*

b) atlieka pagrindinių rūšių ryklių **ir plokštėtažiaunių rūšių** svarbiausių biologinių ir ekologinių parametru, gyvenimo etapų, elgsenos ypatumų ir migracijos modelių, taip pat galimų paplitimo, jauniklių atsivedimo ir jų augimo vietų nustatymo mokslinius tyrimus.

## Pakeitimas 20

### Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Taikant šį straipsnį, tinklo akių dydis matuojamas pagal CEM III.A priedą.

*Pakeitimas*

1. Taikant šį straipsnį, tinklo akių dydis matuojamas pagal **šio reglamento priedo 10 punkte pateiktą** CEM III.A priedą.

## Pakeitimas 21

### Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 dalies d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) visoms kitoms CEM I.C priede nustatytoms dugninėms žuvims – 130 mm;

*Pakeitimas*

d) visoms kitoms **šio reglamento priedo 11 punkte pateiktame** CEM I.C priede nustatytoms dugninėms žuvims – 130 mm;

## Pakeitimas 22

### Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Laivams neleidžiama naudoti jokių priemonių ar įtaisų, kuriais uždengiamos tinklo akys ar sumažinamas jų dydis. Tačiau laivai gali CEM III.B priede „Leidžiami tralo maišo viršutinės dalies užmovai / krevečių tralo maišo jungiamosios grandinės“ aprašytus įtaisus pritvirtinti prie tralo maišo viršutinės dalies taip, kad jie neuždengtų tralo maišo, įskaitant prailginamąją (-ąsias) dalį (-is), akių. Drobė, tinklinis audeklas arba kitokia medžiaga gali būti pritvirtinti prie tinklo tralo maišo apatinės dalies tik tiek, kiek reikia, kad būtų išvengta tralo maišo sugadinimo arba kad jis būtų sugadintas kuo mažiau.

**Pakeitimas 23**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
14 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Laivai, žvejojantys šiaurines paprastąsias krevetes 3L ar 3M kvadrato, privalo naudoti rūšiuojamuosius tinklelius arba groteles, kurių strypeliai vienas nuo kito nutolę ne daugiau kaip 22 mm. Laivuose, žvejojančiuose šiaurines paprastąsias krevetes 3L kvadrato, turi būti ir jungiamosios grandinės, kurių ilgis, išmatuotas pagal CEM III.B priedą, yra ne trumpesnis kaip 72 cm.

**Pakeitimas 24**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
16 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Nė viename laive negali būti

*Pakeitimas*

2. Laivams neleidžiama naudoti jokių priemonių ar įtaisų, kuriais uždengiamos tinklo akys ar sumažinamas jų dydis. Tačiau laivai gali **šio reglamento priedo 12 punkte pateiktame** CEM III.B priede „Leidžiami tralo maišo viršutinės dalies užmovai / krevečių tralo maišo jungiamosios grandinės“ aprašytus įtaisus pritvirtinti prie tralo maišo viršutinės dalies taip, kad jie neuždengtų tralo maišo, įskaitant prailginamąją (-ąsias) dalį (-is), akių. Drobė, tinklinis audeklas arba kitokia medžiaga gali būti pritvirtinti prie tinklo tralo maišo apatinės dalies tik tiek, kiek reikia, kad būtų išvengta tralo maišo sugadinimo arba kad jis būtų sugadintas kuo mažiau.

*Pakeitimas*

3. Laivai, žvejojantys šiaurines paprastąsias krevetes 3L ar 3M kvadrato, privalo naudoti rūšiuojamuosius tinklelius arba groteles, kurių strypeliai vienas nuo kito nutolę ne daugiau kaip 22 mm. Laivuose, žvejojančiuose šiaurines paprastąsias krevetes 3L kvadrato, turi būti ir jungiamosios grandinės, kurių ilgis, išmatuotas pagal **šio reglamento priedo 12 punkte pateiktą** CEM III.B priedą, yra ne trumpesnis kaip 72 cm.

*Pakeitimas*

1. Nė viename laive negali būti

laikomos žuvys, kurių dydis mažesnis už mažiausią dydį, nustatytą pagal CEM I.D priedą; tokios žuvys nedelsiant paleidžiamos atgal į jūrą.

laikomos žuvys, kurių dydis mažesnis už mažiausią dydį, nustatytą pagal **šio reglamento priedo 13 punkte pateiktą** CEM I.D priedą; tokios žuvys nedelsiant paleidžiamos atgal į jūrą.

## Pakeitimas 25

### Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 2 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Perdirbtos žuvys, kurių ilgis yra mažesnis už CEM I.D priede nustatytą tos rūšies žuvų ilgio ekvivalentą, laikomos perdirbtomis iš žuvų, kurių dydis mažesnis už nustatytą mažiausią tos rūšies žuvų dydį.

#### *Pakeitimas*

2. Perdirbtos žuvys, kurių ilgis yra mažesnis už **šio reglamento priedo 13 punkte pateiktame** CEM I.D priede nustatytą tos rūšies žuvų ilgio ekvivalentą, laikomos perdirbtomis iš žuvų, kurių dydis mažesnis už nustatytą mažiausią tos rūšies žuvų dydį.

## Pakeitimas 26

### Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnio 1 pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Reguliuojamame rajone esančių dugninės žvejybos rajonų žemėlapiu, pavaizduoto CEM 2 paveiksle, vakarinė riba sutampa su Kanados išskirtinės ekonominės zonos riba, o rytinė riba žymima CEM 4 lentelėje pavaizduotomis koordinatėmis.

#### *Pakeitimas*

Reguliuojamame rajone esančių dugninės žvejybos rajonų žemėlapiu, pavaizduoto **šio reglamento priedo 2 punkte pateiktame** CEM 2 paveiksle, vakarinė riba sutampa su Kanados išskirtinės ekonominės zonos riba, o rytinė riba žymima **šio reglamento priedo 14 punkte pateiktoje** CEM 4 lentelėje pavaizduotomis koordinatėmis.

## Pakeitimas 27

### Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Iki 2020 m. gruodžio 31 d. nė

#### *Pakeitimas*

1. Iki 2020 m. gruodžio 31 d. nė



vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos jokiam CEM 3 paveiksle pavaizduotame rajone, apibrėžiamame sujungiant CEM 5 lentelėje nurodytas koordinates jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos jokiam **šio reglamento priedo 1 punkte pateiktame** CEM 3 paveiksle pavaizduotame rajone, apibrėžiamame sujungiant **šio reglamento priedo 16 punkte pateiktoje** CEM 5 lentelėje nurodytas koordinates jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

## Pakeitimas 28

### Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 2 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Iki 2020 m. gruodžio 31 d. nė vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos CEM 4 paveiksle pavaizduotame 30 kvadrato rajone, apibrėžiamame sujungiant CEM 6 lentelėje nurodytas koordinates jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

#### *Pakeitimas*

2. Iki 2020 m. gruodžio 31 d. nė vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos **šio reglamento priedo 17 punkte pateiktame** CEM 4 paveiksle pavaizduotame 30 kvadrato rajone, apibrėžiamame sujungiant **šio reglamento priedo 18 punkte pateiktoje** CEM 6 lentelėje nurodytas koordinates jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

## Pakeitimas 29

### Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 3 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Iki 2020 m. gruodžio 31 d. nė vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos **jokiam iš** CEM 5 paveiksle **pavaizduotų 1–13 rajonų, apibrėžiamame** sujungiant CEM 7 lentelėje nurodytas koordinates jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

#### *Pakeitimas*

3. Iki 2020 m. gruodžio 31 d. nė vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos **šio reglamento priedo 19 punkte pateiktame** CEM 5 paveiksle **pavaizduotuose 1–13 rajonuose, apibrėžiamuose** sujungiant **šio reglamento priedo 20 punkte pateiktoje** CEM 7 lentelėje nurodytas koordinates jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

## Pakeitimas 30

### Pasiūlymas dėl reglamento

## 18 straipsnio 4 dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Iki 2018 m. gruodžio 31 d. nė vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos CEM 5 paveiksle pavaizduotame 14 rajone, apibrėžiamame sujungiant CEM 7 lentelėje nurodytas koordinatas jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

### *Pakeitimas*

4. Iki 2018 m. gruodžio 31 d. nė vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos **šio reglamento priedo 19 punkte pateiktame** CEM 5 paveiksle pavaizduotame 14 rajone, apibrėžiamame sujungiant **šio reglamento priedo 20 punkte pateiktoje** CEM 7 lentelėje nurodytas koordinatas jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

## Pakeitimas 31

### **Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Privaloma atlikti išankstinį tiriamosios dugninės žvejybos veiklos tyrimą pagal CEM I.E priede nustatytą tiriamosios žvejybos protokolą.

#### *Pakeitimas*

1. Privaloma atlikti išankstinį tiriamosios dugninės žvejybos veiklos tyrimą pagal **šio reglamento priedo 21 punkte pateiktame** CEM I.E priede nustatytą tiriamosios žvejybos protokolą.

## Pakeitimas 32

### **Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 dalies a punktas**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

a) pateikia Komisijai pranešimą apie ketinimą vykdyti tiriamosios dugninės žvejybos veiklą pagal CEM I.E priedą kartu su vertinimu, kurio reikalaujama pagal 20 straipsnio 1 dalį;

#### *Pakeitimas*

a) pateikia Komisijai pranešimą apie ketinimą vykdyti tiriamosios dugninės žvejybos veiklą pagal **šio reglamento priedo 22 punkte pateiktą** CEM I.E priedą kartu su vertinimu, kurio reikalaujama pagal 20 straipsnio 1 dalį;

## Pakeitimas 33

### **Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) per 2 mėnesius nuo tiriamosios dugninės žvejybos veiklos užbaigimo Komisijai pateikia tiriamosios dugninės žvejybos reiso ataskaitą pagal CEM I.E priedą.

*Pakeitimas*

d) per 2 mėnesius nuo tiriamosios dugninės žvejybos veiklos užbaigimo Komisijai pateikia tiriamosios dugninės žvejybos reiso ataskaitą pagal **šio reglamento priedo 23 punkte pateiktą** CEM I.E priedą.

**Pakeitimas 34**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
20 straipsnio 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) jame turi būti nagrinėjami CEM I.E priede nurodyti elementai.

*Pakeitimas*

b) jame turi būti nagrinėjami **šio reglamento priedo 24 punkte pateiktame** CEM I.E priede nurodyti **siūlomos tiriamosios dugninės žvejybos veiklos vertinimo** elementai.

**Pakeitimas 35**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
21 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Kiekviena valstybė narė reikalauja, kad laivų, turinčių teisę plaukioti su jos vėliava ir vykdančių dugninės žvejybos veiklą reguliuojamame rajone, kapitonai nustatytų PJE indikatorinių rūšių laimikio kiekį, kai vykdančios žvejybos operacijas aptinkama CEM I.E priede išvardytų PJE indikatorinių rūšių organizmų buvimo įrodymų.

*Pakeitimas*

2. Kiekviena valstybė narė reikalauja, kad laivų, turinčių teisę plaukioti su jos vėliava ir vykdančių dugninės žvejybos veiklą reguliuojamame rajone, kapitonai nustatytų PJE indikatorinių rūšių laimikio kiekį, kai vykdančios žvejybos operacijas aptinkama **šio reglamento priedo 25 punkte pateiktame** CEM I.E priede išvardytų PJE indikatorinių rūšių organizmų buvimo įrodymų.

**Pakeitimas 36**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
21 straipsnio 4 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) naudodamasis CEM I.E priede pateikta tiriamosios žvejybos duomenų rinkimo forma nustatytą kuo žemesnį koralų, pinčių ir kitų organizmų taksonomijos lygmenį ir

*Pakeitimas*

a) naudodamasis **šio reglamento priedo 26 punkte pateiktame** CEM I.E priede pateikta tiriamosios žvejybos duomenų rinkimo forma nustatytą kuo žemesnį koralų, pinčių ir kitų organizmų taksonomijos lygmenį ir

**Pakeitimas 37**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
22 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) pateikia laivų, turinčių teisę plaukioti su jos vėliava, kuriems ji gali leisti vykdyti žvejybos veiklą reguliuojamame rajone (toliau – laivas, apie kurį pranešta), sąrašą, naudodamasi CEM II.C1 priede nustatyta forma;

*Pakeitimas*

a) pateikia laivų, turinčių teisę plaukioti su jos vėliava, kuriems ji gali leisti vykdyti žvejybos veiklą reguliuojamame rajone (toliau – laivas, apie kurį pranešta), sąrašą, naudodamasi **šio reglamento priedo 27 punkte pateiktame** CEM II.C1 priede nustatyta forma;

**Pakeitimas 38**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
22 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) prireikus nedelsdama pateikia informaciją apie iš laivų, apie kuriuos pranešta, sąrašo išbrauktus laivus, naudodamasi CEM II.C2 priede nustatyta forma.

*Pakeitimas*

b) prireikus nedelsdama pateikia informaciją apie iš laivų, apie kuriuos pranešta, sąrašo išbrauktus laivus, naudodamasi **šio reglamento priedo 28 punkte pateiktame** CEM II.C2 priede nustatyta forma.

**Pakeitimas 39**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
22 straipsnio 5 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) perduoda kiekvieno į laivų, apie kuriuos pranešta, sąrašą įtraukto laivo, kuriam ji suteikė leidimą vykdyti žvejybos veiklą reguliuojamame rajone (toliau – leidimą turintis laivas), individualų leidimą, atitinkantį CEM II.C3 priede nustatytą formą, likus ne mažiau kaip 20 dienų iki žvejybos veiklos pradžios tais kalendoriniais metais.

Kiekviename leidime visų pirma turi būti nurodytos galiojimo pradžios bei pabaigos datos ir rūšys, kurių specializuotoji žvejyba leidžiama, išskyrus tuo atveju, kai šis reikalavimas netaikomas pagal CEM II.C3 priedą. Jei laivas ketina žvejoti reguliuojamų rūšių, nurodytų žvejybos galimybėse, individus, turi būti nurodyti su atitinkamu rajonu susijusių reguliuojamų rūšių ištekliai;

#### **Pakeitimas 40**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 5 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) jei atitinkamas leidimas, nepasibaigus jo galiojimo laikotarpiui, panaikinamas arba pakeičiamas jo turinys, nedelsdama pateikia informaciją apie leidimo galiojimo sustabdymą, naudodamasi CEM II.C4 priede nustatyta forma;

#### **Pakeitimas 41**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) triraidis kiekvienos CEM I.C priede

a) perduoda kiekvieno į laivų, apie kuriuos pranešta, sąrašą įtraukto laivo, kuriam ji suteikė leidimą vykdyti žvejybos veiklą reguliuojamame rajone (toliau – leidimą turintis laivas), individualų leidimą, atitinkantį **šio reglamento priedo 29 punkte pateiktame** CEM II.C3 priede nustatytą formą, likus ne mažiau kaip 20 dienų iki žvejybos veiklos pradžios tais kalendoriniais metais.

Kiekviename leidime visų pirma turi būti nurodytos galiojimo pradžios bei pabaigos datos ir rūšys, kurių specializuotoji žvejyba leidžiama, išskyrus tuo atveju, kai šis reikalavimas netaikomas pagal **šio reglamento priedo 29 punkte pateiktą** CEM II.C3 priedą. Jei laivas ketina žvejoti reguliuojamų rūšių, nurodytų žvejybos galimybėse, individus, turi būti nurodyti su atitinkamu rajonu susijusių reguliuojamų rūšių ištekliai;

*Pakeitimas*

b) jei atitinkamas leidimas, nepasibaigus jo galiojimo laikotarpiui, panaikinamas arba pakeičiamas jo turinys, nedelsdama pateikia informaciją apie leidimo galiojimo sustabdymą, naudodamasi **šio reglamento priedo 30 punkte pateiktame** CEM II.C4 priede nustatyta forma;

*Pakeitimas*

b) triraidis kiekvienos **šio reglamento priedo 31 punkte pateiktame** CEM I.C

nurodytos rūšies kodas;

priede nurodytos rūšies kodas;

#### **Pakeitimas 42**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 1 dalies e punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

e) produktų pateikimo formos kodas, nurodytas CEM II.K priede.

*Pakeitimas*

e) produktų pateikimo formos kodas, nurodytas **šio reglamento priedo 32 punkte pateiktame** CEM II.K priede.

#### **Pakeitimas 43**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Kiekviename žvejybos laive turi būti žvejybos žurnalas, kuris laive laikomas ne trumpiau kaip 12 mėnesių ir kuriame pagal CEM II.A priedą:

*Pakeitimas*

2. Kiekviename žvejybos laive turi būti žvejybos žurnalas, kuris laive laikomas ne trumpiau kaip 12 mėnesių ir kuriame pagal **šio reglamento priedo 33 punkte pateiktą** CEM II.A priedą:

#### **Pakeitimas 44**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 5 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) kuris laikomas laive tol, kol **laivas** visiškai iškraunamas.

*Pakeitimas*

d) kuris laikomas laive tol, kol **iš laivo** visiškai iškraunamas **visas laimikis**.

#### **Pakeitimas 45**

##### **Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 6 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Kiekvienas žvejybos laivas

*Pakeitimas*

6. Kiekvienas žvejybos laivas

elektroninėmis priemonėmis savo ŽSC perduoda šiuos pranešimus, parengtus laikantis CEM II.D ir II.F prieduose kiekvieno tipo pranešimui nustatytų formos ir turinio reikalavimų:

elektroninėmis priemonėmis savo ŽSC perduoda šiuos pranešimus, parengtus laikantis **šio reglamento priedo 34 ir 35 punktuose pateiktuose** CEM II.D ir II.F prieduose kiekvieno tipo pranešimui nustatytų formos ir turinio reikalavimų:

## Pakeitimas 46

### Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 6 dalies g punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

g) pranešant CEM I.C priede pateiktame rūšių sąrašė išvardytų rūšių laimikį, kurio visas laive laikomų individų svoris yra mažesnis kaip 100 kg, gali būti nurodomas triraidis kodas MZZ (nenurodytos jūrų gyvūnų rūšys), išskyrus tuos atvejus, kai tą laimikį sudaro rykliai. Jei įmanoma, pranešant apie ryklus nurodoma jų rūšis ir atitinkamas triraidis kodas. Jei ryklių rūšies pranešti neįmanoma, jie atitinkamai priskiriami prie dygliaryklių (SHX) arba paprastųjų dygliaryklių (DGX) ir pateikiamas CEM I.C priede nurodytas jų triraidis kodas.

#### *Pakeitimas*

g) pranešant **šio reglamento priedo 31 punkte pateiktame** CEM I.C priede pateiktame rūšių sąrašė išvardytų rūšių laimikį, kurio visas laive laikomų individų svoris yra mažesnis kaip 100 kg, gali būti nurodomas triraidis kodas MZZ (nenurodytos jūrų gyvūnų rūšys), išskyrus tuos atvejus, kai tą laimikį sudaro rykliai. Jei įmanoma, pranešant apie ryklus nurodoma jų rūšis ir atitinkamas triraidis kodas. Jei ryklių rūšies pranešti neįmanoma, jie atitinkamai priskiriami prie dygliaryklių (SHX) arba paprastųjų dygliaryklių (DGX) ir pateikiamas **šio reglamento priedo 31 punkte pateiktame** CEM I.C priede nurodytas jų triraidis kodas.

## Pakeitimas 47

### Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 7 dalies 1 pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

6 dalyje nurodyti pranešimai gali būti atšaukti naudojantis CEM II.F priedo 8 punkte nustatyta forma. Jei kuris nors iš minėtų pranešimų koreguojamas, po pranešimo apie atšaukimą nedelsiant per šį straipsnįje nustatytą laikotarpį išsiunčiamas naujas pranešimas.

#### *Pakeitimas*

6 dalyje nurodyti pranešimai gali būti atšaukti naudojantis **šio reglamento priedo 35 punkte pateikto** CEM II.F priedo 8 punkte nustatyta forma. Jei kuris nors iš minėtų pranešimų koreguojamas, po pranešimo apie atšaukimą nedelsiant per šį straipsnįje nustatytą laikotarpį išsiunčiamas naujas pranešimas.

## Pakeitimas 48

### Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 8 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

8. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jos ŽSC gautas 6 dalyje nurodytas ataskaitas iš karto elektroninėmis priemonėmis perduotų NAFO vykdomajam sekretoriui, naudodamasis CEM II.D priede nustatyta forma, o jų kopijas nusiųstų Komisijai ir EFCA.

#### *Pakeitimas*

8. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jos ŽSC gautas 6 dalyje nurodytas ataskaitas iš karto elektroninėmis priemonėmis perduotų NAFO vykdomajam sekretoriui, naudodamasis **šio reglamento priedo 34 punkte pateiktame** CEM II.D priede nustatyta forma, o jų kopijas nusiųstų Komisijai ir EFCA.

## Pakeitimas 49

### Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 9 dalies b punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

b) užtikrina, kad žvejojimo žurnale pateikta informacija (bent būtiniausia CEM II.N priede nurodyta informacija) būtų perduodama Komisijai XML (angl. Extensible Markup Language) kalba arba „Microsoft Excel“ formatu per 60 dienų po kiekvieno žvejojimo reiso pabaigos.

#### *Pakeitimas*

b) užtikrina, kad žvejojimo žurnale pateikta informacija (bent būtiniausia **šio reglamento priedo 36 punkte pateiktame** CEM II.N priede nurodyta informacija) būtų perduodama Komisijai XML (angl. Extensible Markup Language) kalba arba „Microsoft Excel“ formatu per 60 dienų po kiekvieno žvejojimo reiso pabaigos.

## Pakeitimas 50

### Pasiūlymas dėl reglamento 26 straipsnio 9 dalies b punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

b) LSS užregistruoti geografinės padėties duomenys NAFO vykdomajam sekretoriui būtų perduodami naudojantis CEM II.E priede nustatyta ir II.D priede išsamiau aprašyta keitimosi duomenimis

#### *Pakeitimas*

b) LSS užregistruoti geografinės padėties duomenys NAFO vykdomajam sekretoriui būtų perduodami naudojantis **šio reglamento priedo 37 punkte pateiktame** CEM II.E priede nustatyta ir **šio reglamento priedo 34 punkte**



forma.

*pateiktame* II.D priede išsamiau aprašyta keitimosi duomenimis forma.

## Pakeitimas 51

### Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) kai žvejojama povandeniniuose kalnuose, kuriems taikomas 18 straipsnio 1 dalyje nurodytas žvejybos draudimas, CEM II.M priede nurodytos stebėtojo ataskaitos pastabų skirsnyje nurodytų per kiekvieną valksmą ištrauktų visų PJE indikatorinių rūšių, nurodytų CEM I.E priede, organizmų kiekius;

*Pakeitimas*

d) kai žvejojama povandeniniuose kalnuose, kuriems taikomas 18 straipsnio 1 dalyje nurodytas žvejybos draudimas, ***šio reglamento priedo 38 punkte pateiktame*** CEM II.M priede nurodytos stebėtojo ataskaitos pastabų skirsnyje nurodytų per kiekvieną valksmą ištrauktų visų PJE indikatorinių rūšių, nurodytų ***šio reglamento priedo 25 punkte pateiktame*** CEM I.E priede, organizmų kiekius;

## Pakeitimas 52

### Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies h punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) kuo skubiau po išplaukimo iš reguliuojamo rajono ir ne vėliau kaip laivo atvykimo į uostą metu vėliavos valstybei narei, o jei atliktas inspektavimas uoste – ir vietinei uosto inspektavimo institucijai, elektronine forma pateiktų CEM II.M priede nurodytą ataskaitą. Vėliavos valstybė narė per 25 dienas nuo laivo grįžimo į uostą ataskaitą „Microsoft Excel“ formatu persiunčia Komisijai. Komisija tą ataskaitą nusiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui.

*Pakeitimas*

h) kuo skubiau po išplaukimo iš reguliuojamo rajono ir ne vėliau kaip laivo atvykimo į uostą metu vėliavos valstybei narei, o jei atliktas inspektavimas uoste – ir vietinei uosto inspektavimo institucijai, elektronine forma pateiktų ***šio reglamento priedo 38 punkte pateiktame*** CEM II.M priede nurodytą ataskaitą. Vėliavos valstybė narė per 25 dienas nuo laivo grįžimo į uostą ataskaitą „Microsoft Excel“ formatu persiunčia Komisijai. Komisija tą ataskaitą nusiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui.

## Pakeitimas 53

### Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 9 dalies a punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) be 27 straipsnio 3 dalyje aprašytų pareigų, kasdien vėliavos valstybės narės ŽSC persiųsti pagal CEM II.G priedą parengtą stebėtojo (OBR) pranešimą, kurį tas centras savo ruožtu ne vėliau kaip kitos dienos po ataskaitos gavimo 12:00 (UTC) persiunčia Komisijai, o ši jį nusiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui, ir

*Pakeitimas*

a) be 27 straipsnio 3 dalyje aprašytų pareigų, kasdien vėliavos valstybės narės ŽSC persiųsti pagal **šio reglamento priedo 39 straipsnyje pateiktą** CEM II.G priedą parengtą stebėtojo (OBR) pranešimą, kurį tas centras savo ruožtu ne vėliau kaip kitos dienos po ataskaitos gavimo 12:00 (UTC) persiunčia Komisijai, o ši jį nusiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui, ir

**Pakeitimas 54**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
28 straipsnio 10 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) vėliavos valstybės narės ŽSC kasdien persiųsti pagal CEM II.F priedo 3 dalį parengtą CAT pranešimą ir užtikrinti, kad pranešime nurodyti laimikio duomenys atitiktų žurnalo įrašus. ŽSC savo ruožtu ne vėliau kaip kitos dienos po ataskaitos gavimo 12:00 (UTC) persiunčia pranešimą Komisijai, o ši jį nusiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui ir,

*Pakeitimas*

a) vėliavos valstybės narės ŽSC kasdien persiųsti pagal **šio reglamento priedo 40 punkte pateikto** CEM II.F priedo 3 dalį parengtą CAT pranešimą ir užtikrinti, kad pranešime nurodyti laimikio duomenys atitiktų žurnalo įrašus. ŽSC savo ruožtu ne vėliau kaip kitos dienos po ataskaitos gavimo 12:00 (UTC) persiunčia pranešimą Komisijai, o ši jį nusiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui ir,

**Pakeitimas 55**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
29 straipsnio 10 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

10. Visos šiame VII skyriuje nurodytos inspektavimo, priežiūros bei tyrimo ataskaitos ir su jomis susijusi vaizdinė medžiaga ar įrodymai tvarkomi laikantis konfidencialumo, kaip nurodyta CEM II.B priede.

*Pakeitimas*

10. Visos šiame VII skyriuje nurodytos inspektavimo, priežiūros bei tyrimo ataskaitos ir su jomis susijusi vaizdinė medžiaga ar įrodymai tvarkomi laikantis konfidencialumo, kaip nurodyta **šio reglamento priedo 41 punkte pateiktame** CEM II.B priede.

## Pakeitimas 56

### Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 1 dalies a punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) užpildyti **CEM IV.A priede** pateiktą **priežiūros ataskaitos formą**. Jei inspektorius atliko valksmo laimikio tūrio arba sudėties įvertinimą, priežiūros ataskaitoje jis pateikia visą atitinkamą informaciją apie ištraukto laimikio sudėtį ir nurodo tūrio įvertinimo metodą;

*Pakeitimas*

a) užpildyti **priežiūros ataskaitos formą pagal šio reglamento priedo 42 punkte** pateiktą **CEM IV.A priedą**. Jei inspektorius atliko valksmo laimikio tūrio arba sudėties įvertinimą, priežiūros ataskaitoje jis pateikia visą atitinkamą informaciją apie ištraukto laimikio sudėtį ir nurodo tūrio įvertinimo metodą;

## Pakeitimas 57

### Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 pastraipos b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) inspektavimo laive ir laive, į kurį įlipo, iškeltų CEM IV.E priede pavaizduotą gairelę;

*Pakeitimas*

b) inspektavimo laive ir laive, į kurį įlipo, iškeltų **šio reglamento priedo 43 punkte pateiktame** CEM IV.E priede pavaizduotą gairelę;

## Pakeitimas 58

### Pasiūlymas dėl reglamento 33 straipsnio 1 pastraipos c punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) **laikydamasis** CEM IV.G priedo **parūpina trapą**;

*Pakeitimas*

c) **parūpina trapą pagal šio reglamento priedo 44 punkte pateiktą** CEM IV.G priedą;

## Pakeitimas 59

### Pasiūlymas dėl reglamento 33 straipsnio 1 pastraipos h punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) netrukdo inspektoriams ir stebėtojui palaikyti bet kokio tarpusavio ryšio;

*Pakeitimas*

h) netrukdo inspektoriams ir stebėtojui palaikyti bet kokio tarpusavio ryšio **ir šiuo tikslu sudaro sąlygas naudotis tam numatyta vieta ar patalpa**;

**Pakeitimas 60**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
34 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad inspektoriai užpildytų kiekvieno inspektavimo ataskaitos formą, **pateiktą** CEM IV.B priede.

*Pakeitimas*

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad inspektoriai užpildytų kiekvieno inspektavimo ataskaitos formą, **nurodytą šio reglamento priedo 45 punkte pateiktame** CEM IV.B priede.

**Pakeitimas 61**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
34 straipsnio 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) lygindami produkcijos žurnalo įrašus su žvejojimo žurnalo įrašais inspektoriai produkcijos svorį turi perskaičiuoti gyvuoju svoriu vadovaudamiesi kapitono **naudojamais** perskaičiavimo **koeficientais**;

*Pakeitimas*

b) lygindami produkcijos žurnalo įrašus su žvejojimo žurnalo įrašais inspektoriai produkcijos svorį turi perskaičiuoti gyvuoju svoriu vadovaudamiesi **perskaičiavimo koeficientais, nustatytais Reglamento (ES) Nr. 404/2011 XIII, XIV ir XV prieduose; jei rūšis ir pateikimo forma neįtrauktos į tuos priedus, taikomi kapitono naudojami** perskaičiavimo **koeficientai**;

**Pakeitimas 62**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
35 straipsnio 1 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) jei reikia, patikimai uždėtų NAFO inspektavimo plombą, pavaizduotą CEM IV.F priede, taip pat tinkamai nurodytų veiksmus, kurių imtasi, ir inspektavimo ataskaitoje įrašytų kiekvienos plombos serijos numerį;

*Pakeitimas*

d) jei reikia, patikimai uždėtų NAFO inspektavimo plombą, pavaizduotą **šio reglamento priedo 46 punkte pateiktame** CEM IV.F priede, taip pat tinkamai nurodytų veiksmus, kurių imtasi, ir inspektavimo ataskaitoje įrašytų kiekvienos plombos serijos numerį;

**Pakeitimas 63**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
35 straipsnio 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) per 24 valandas nuo pažeidimo nustatymo Komisijai ir EFCA persiųsti rašytinį pranešimą apie jos inspektorių praneštą pažeidimą, kurį EFCA savo ruožtu persiunčia susitariančiosios šalies, kuri yra vėliavos valstybė, arba valstybės narės, jei ji nėra inspektuojanti valstybė narė, kompetentingai institucijai ir NAFO vykdomajam sekretoriui. Rašytiniame pranešime nurodoma CEM IV.B priede pateiktos inspektavimo ataskaitos 15 punkte įrašyta informacija, išvardijamos atitinkamos priemonės, išsamiai paaiškinamas pranešimo apie pažeidimą surašymo pagrindas, aprašomi pranešimą pagrindžiantys įrodymai ir, kai įmanoma, pridedami visų su šio straipsnio 1 dalyje nurodytu pažeidimu susijusių įrankių, laimikio ar kitų įrodymų atvaizdai;

*Pakeitimas*

a) per 24 valandas nuo pažeidimo nustatymo Komisijai ir EFCA persiųsti rašytinį pranešimą apie jos inspektorių praneštą pažeidimą, kurį EFCA savo ruožtu persiunčia susitariančiosios šalies, kuri yra vėliavos valstybė, arba valstybės narės, jei ji nėra inspektuojanti valstybė narė, kompetentingai institucijai ir NAFO vykdomajam sekretoriui. Rašytiniame pranešime nurodoma **šio reglamento priedo 45 punkte pateiktame** CEM IV.B priede pateiktos inspektavimo ataskaitos 15 punkte įrašyta informacija, išvardijamos atitinkamos priemonės, išsamiai paaiškinamas pranešimo apie pažeidimą surašymo pagrindas, aprašomi pranešimą pagrindžiantys įrodymai ir, kai įmanoma, pridedami visų su šio straipsnio 1 dalyje nurodytu pažeidimu susijusių įrankių, laimikio ar kitų įrodymų atvaizdai;

**Pakeitimas 64**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
36 straipsnio 1 dalies l punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

l) trukdymas inspektoriams arba

*Pakeitimas*

l) trukdymas inspektoriams arba

stebėtojams, bandymas juos įbauginti, kišimasis į jų darbą ar kitoks būdas neleisti jiems vykdyti savo pareigų;

stebėtojams, bandymas juos įbauginti, kišimasis į jų darbą ar kitoks būdas neleisti jiems vykdyti savo pareigų, **įskaitant netiesioginių formų spaudimą, pvz., neleidžiant jiems tinkamai ilsėtis ar pažeidžiant jų privatumą;**

#### *Pagrindimas*

*Stebėtojai daug laiko praleidžia žvejybos laivuose ir, net jeigu nėra akivaizdžių trukdymų atlikti darbą, bandymai sutrukdyti jiems ilsėtis arba trikdyti jų privatumą yra netiesioginis būdas pakenkti jų darbingumui.*

### **Pakeitimas 65**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 39 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

Šio skyriaus nuostatos taikomos reguliuojamame rajone žvejybos veiklą vykdančioms žvejybos laivams, turintiems teisę plaukioti su kitos NAFO susitariančiosios šalies vėliava, iškraunant ar perkraunant laimikį arba naudojantis valstybių narių uostais. Nuostatos taikomos reguliuojamame rajone sužvejojamam laimikiui arba iš tokio laimikio gautiems žuvų produktams, kurie nebuvo anksčiau iškrauti arba perkrauti uoste.

##### *Pakeitimas*

*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

#### *Pagrindimas*

*Nuostatos taikomos visiems žvejybos ištekliams, ne tik žuvims.*

### **Pakeitimas 66**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 40 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Uosto valstybė narė nustato minimalų išankstinio prašymo terminą.

##### *Pakeitimas*

2. Uosto valstybė narė nustato minimalų išankstinio prašymo terminą,

***Išankstinio prašymo terminas turi būti trys darbo dienos iki numatytojo atplaukimo laiko.*** Tačiau susitarusi su Komisija uosto valstybė narė gali numatyti kitą išankstinio prašymo terminą, atsižvelgdama, *inter alia*, į laimikio tipą arba atstumą tarp žvejybos vietos ir jos uosto. Informaciją apie išankstinio prašymo terminą uosto valstybė narė pateikia Komisijai, kuri ją PDF formatu paskelbia NAFO stebėsenos, kontrolės ir priežiūros svetainėje.

***kuris yra trys darbo dienos iki numatytojo atplaukimo laiko.*** Tačiau susitarusi su Komisija uosto valstybė narė gali numatyti kitą išankstinio prašymo terminą, atsižvelgdama, *inter alia*, į laimikio tipą arba atstumą tarp žvejybos vietos ir jos uosto. Informaciją apie išankstinio prašymo terminą uosto valstybė narė pateikia Komisijai, kuri ją PDF formatu paskelbia NAFO stebėsenos, kontrolės ir priežiūros svetainėje.

## **Pakeitimas 67**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 40 straipsnio 7 dalies c punktas**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

c) jei patvirtinimas negaunamas per 14 dienų nuo iškrovimo, uosto valstybė narė gali konfiskuoti žuvis ir jomis disponuoti pagal nacionalines taisykles.

#### *Pakeitimas*

c) jei patvirtinimas negaunamas per 14 dienų nuo iškrovimo ***operacijų pabaigos***, uosto valstybė narė gali konfiskuoti žuvis ir jomis disponuoti pagal nacionalines taisykles.

## **Pakeitimas 68**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 40 straipsnio 8 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

8. Uosto valstybė narė nedelsdama žvejybos laivo kapitonui praneša apie savo sprendimą leisti arba neleisti įplaukti į uostą, arba, jei laivas yra uoste, – iškrauti ar perkrauti laimikį arba kitaip pasinaudoti uostu. Jei į uostą įplaukti leidžiama, uosto valstybė narė grąžina kapitonui CEM II.L priede pateiktos su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formos, kurioje tinkamai užpildo C dalį, kopiją. Ši kopija taip pat nusiunčiama Komisijai, kuri ją nedelsdama paskelbia NAFO stebėsenos, kontrolės ir priežiūros svetainėje. Jei į

#### *Pakeitimas*

8. Uosto valstybė narė nedelsdama žvejybos laivo kapitonui praneša apie savo sprendimą leisti arba neleisti įplaukti į uostą, arba, jei laivas yra uoste, – iškrauti ar perkrauti laimikį arba kitaip pasinaudoti uostu. Jei į uostą įplaukti leidžiama, uosto valstybė narė grąžina kapitonui ***šio reglamento priedo 47 punkte pateiktame*** CEM II.L priede pateiktos su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formos, kurioje tinkamai užpildo C dalį, kopiją. Ši kopija taip pat nusiunčiama Komisijai, kuri ją nedelsdama

uostą įplaukti neleidžiama, valstybė narė taip pat apie tai praneša NAFO susitariančiajai šaliai, kuri yra vėliavos valstybė.

paskelbia NAFO stebėsenos, kontrolės ir priežiūros svetainėje. Jei į uostą įplaukti neleidžiama, valstybė narė taip pat apie tai praneša NAFO susitariančiajai šaliai, kuri yra vėliavos valstybė.

## **Pakeitimas 69**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 40 straipsnio 11 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

11. Inspektavimą, laikydamiesi CEM IV.H priedo, atlieka įgaliojami uosto valstybės narės inspektoriai, kurie prieš inspektavimą kapitoniui turi pateikti asmens dokumentus.

#### *Pakeitimas*

11. Inspektavimą, laikydamiesi **šio reglamento priedo 48 punkte pateikto** CEM IV.H priedo, atlieka įgaliojami uosto valstybės narės inspektoriai, kurie prieš inspektavimą kapitoniui turi pateikti asmens dokumentus.

## **Pakeitimas 70**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 40 straipsnio 13 dalies a punkto iii papunktis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

iii) visą informaciją apie laimikį, pateiktą išankstiniame pranešime, įtrauktame į CEM II.L priede pateiktas su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formas;

#### *Pakeitimas*

iii) visą informaciją apie laimikį, pateiktą išankstiniame pranešime, įtrauktame į **šio reglamento priedo 47 punkte pateiktame** CEM II.L priede pateiktas su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formas;

## **Pakeitimas 71**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 40 straipsnio 16 dalies įžanginė dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

16. Kiekvienas inspektavimas dokumentuojamas pildant CEM IV.C priede pateiktą PSC 3 formą (su uosto valstybės kontrole susijusio inspektavimo formą). Pildant ir po užpildymo tvarkant su

#### *Pakeitimas*

16. Kiekvienas inspektavimas dokumentuojamas pildant **šio reglamento priedo 49 punkte pateiktame** CEM IV.C priede pateiktą PSC 3 formą (su uosto valstybės kontrole susijusio inspektavimo



uosto valstybės kontrole susijusio inspektavimo ataskaitą:

formą). Pildant ir po užpildymo tvarkant su uosto valstybės kontrole susijusio inspektavimo ataskaitą:

## Pakeitimas 72

### Pasiūlymas dėl reglamento 41 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Žvegybos laivo, kuris ketina iškrauti ar perkrauti laimikį arba kuris vykdo perkrovimo operacijas už uosto ribų, valstybė narė, gražindama pagal 40 straipsnio 5 dalį persiustą CEM II.L priede pateiktos su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formos kopiją, tinkamai užpildytoje jos B dalyje patvirtina, kad:

#### *Pakeitimas*

2. Žvegybos laivo, kuris ketina iškrauti ar perkrauti laimikį arba kuris vykdo perkrovimo operacijas už uosto ribų, valstybė narė, gražindama pagal 40 straipsnio 5 dalį persiustą **šio reglamento priedo 47 punkte pateiktame** CEM II.L priede pateiktos su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formos kopiją, tinkamai užpildytoje jos B dalyje patvirtina, kad:

## Pakeitimas 73

### Pasiūlymas dėl reglamento 42 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Įplaukti į uostą ketinančio žvegybos laivo kapitonas ar atstovas prašymą leisti įplaukti per 40 straipsnio 2 dalyje nurodytą terminą persiunčia uosto valstybės narės kompetentingoms institucijoms. Prie prašymo pridedama CEM II.L priede pateikta su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo forma, kurios A dalis tinkamai užpildyta laikantis šių reikalavimų:

#### *Pakeitimas*

1. Įplaukti į uostą ketinančio žvegybos laivo kapitonas ar atstovas prašymą leisti įplaukti per 40 straipsnio 2 dalyje nurodytą terminą persiunčia uosto valstybės narės kompetentingoms institucijoms. Prie prašymo pridedama **šio reglamento priedo 47 punkte pateiktame** CEM II.L priede pateikta su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo forma, kurios A dalis tinkamai užpildyta laikantis šių reikalavimų:

## Pakeitimas 74

### Pasiūlymas dėl reglamento 42 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Kapitonas arba atstovas gali panaikinti išankstinį prašymą pranešdamas apie tai uosto, kuriuo ketino pasinaudoti, kompetentingoms institucijoms. Prie prašymo pridedama pirminės CEM II.L priede pateiktos su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formos kopija su įstrižai einančiu užrašu „Panaikinta“.

*Pakeitimas*

2. Kapitonas arba atstovas gali panaikinti išankstinį prašymą pranešdamas apie tai uosto, kuriuo ketino pasinaudoti, kompetentingoms institucijoms. Prie prašymo pridedama pirminės **šio reglamento priedo 47 punkte pateiktame** CEM II.L priede pateiktos su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formos kopija su įstrižai einančiu užrašu „Panaikinta“.

**Pakeitimas 75**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
44 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Visas šiame skyriuje nurodytas inspektavimo ir tyrimo ataskaitas ir su jomis susijusią vaizdinę medžiagą ar įrodymus valstybės narės, kompetentingos institucijos, veiklos vykdytojai, laivų kapitonai ir įgula tvarko laikydamiesi konfidencialumo, kaip nurodyta CEM II.B priede.

*Pakeitimas*

Visas šiame skyriuje nurodytas inspektavimo ir tyrimo ataskaitas ir su jomis susijusią vaizdinę medžiagą ar įrodymus valstybės narės, kompetentingos institucijos, veiklos vykdytojai, laivų kapitonai ir įgula tvarko laikydamiesi konfidencialumo, kaip nurodyta **šio reglamento priedo 41 punkte pateiktame** CEM II.B priede.

**Pakeitimas 76**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
46 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) nedelsdama informaciją perduoti Komisijai, naudodama CEM IV.A priede pateiktą priežiūros ataskaitos formą;

*Pakeitimas*

a) nedelsdama informaciją perduoti Komisijai, naudodama **šio reglamento priedo 42 punkte pateiktame** CEM IV.A priede pateiktą priežiūros ataskaitos formą;

**Pakeitimas 77**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
46 straipsnio 1 dalies d punkto i papunktis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

i) inspektavimo rezultatus nedelsdama persiūsti Komisijai, naudodama CEM IV.B priede pateiktą inspektavimo ataskaitos formą, ir

*Pakeitimas*

i) inspektavimo rezultatus nedelsdama persiūsti Komisijai, naudodama **šio reglamento priedo 45 punkte pateiktame** CEM IV.B priede pateiktą inspektavimo ataskaitos formą, ir

**Pakeitimas 78**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
52 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Komisijai pagal 53 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl:

*Pakeitimas*

1. Komisijai pagal 53 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, **kuriomis iš dalies keičiamas šis reglamentas, siekiant jį pritaikyti prie NAFO priimtų priemonių**, dėl:

**Pakeitimas 79**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
52 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**da) priedo;**

**Pakeitimas 80**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
54 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**54 straipsnis**

**Išbraukta.**

**Tam tikrų CEM dalių ir priedų įgyvendinimas**

**1. Dvidešimtą dieną po 2 dalyje nurodyto paskelbimo tiesiogiai taikomomis visose valstybėse narėse ir**

*fizinių bei juridinių asmenų vykdytinomis  
tampa CEM dalys ir priedai, nurodyti  
šiose šio reglamento nuostatose:*

- a) 3 straipsnio 17, 21 ir 29 dalyse,*
- b) 4 straipsnio 3 dalies a punkte,*
- c) 9 straipsnio 1, 4 ir 5 dalyse,*
- d) 10 straipsnio 1 dalies e punkte,*
- e) 13 straipsnio 1 dalyje ir 2 dalies d punkte,*
- f) 14 straipsnio 2 ir 3 dalyse,*
- g) 16 straipsnio 1 ir 2 dalyse,*
- h) 17 straipsnyje,*
- i) 18 straipsnio 1–4 dalyse,*
- j) 19 straipsnio 1 dalyje ir 2 dalies a ir d punktuose,*
- k) 20 straipsnio 2 dalies b punkte,*
- l) 21 straipsnio 2 dalyje ir 4 dalies a punkte,*
- m) 22 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose ir 5 dalies a punkte,*
- n) 22 straipsnio 5 dalies a ir b punktuose,*
- o) 24 straipsnio 1 dalies b ir e punktuose,*
- p) 25 straipsnio 2 ir 6 dalyse, 6 dalies g punkte, 7 dalyje, 8 dalyje ir 9 dalies b punkte,*
- q) 26 straipsnio 9 dalies b punkte,*
- r) 27 straipsnio 3 dalies d ir h punktuose,*
- s) 28 straipsnio 9 dalies a punkte ir 10 dalies a punkte,*
- t) 29 straipsnio 10 dalyje,*
- u) 31 straipsnio 1 dalies a punkte,*
- v) 32 straipsnio b punkte,*
- w) 33 straipsnio c punkte,*
- x) 34 straipsnio 1 dalyje,*
- y) 35 straipsnio 1 dalies d punkte ir 2 dalies a punkte,*
- z) 40 straipsnio 8 ir 11 dalyse, 13 dalies a*

- punkto iii papunktyje ir 16 dalyje,*
- aa) 41 straipsnio 2 dalyje,*
  - bb) 42 straipsnio 1 dalyje, 1 dalies a ir b punktuose ir 2 dalyje,*
  - cc) 43 straipsnyje,*
  - dd) 44 straipsnyje ir*
  - ee) 46 straipsnio 1 dalies a ir d punktuose.*

**2.** *1 dalyje nurodytas CEM dalis ir priedus Komisija per vieną mėnesį nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos paskelbia Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

*Vėlesnius pagal pirmą pastraipą jau paskelbtų CEM dalių ir priedų pakeitimus Komisija Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbia per vieną mėnesį nuo dienos, kurią tie pakeitimai tampa privalomi Sąjungai ir valstybėms narėms.*

## **Pakeitimas 81**

### **Pasiūlymas dėl reglamento Priedas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### ***Priedas***

***[kiekvienas punktas turi būti užpildytas įtraukiant nurodytą priemonės turinį]***

- 1) 3 straipsnio 17 punkte nurodyta CEM 4 lentelė;***
- 2) 3 straipsnio 17 punkte nurodytas CEM 2 paveikslas;***
- 3) 3 straipsnio 21 punkte nurodyta CEM I.E priedo VI dalis;***
- 4) 3 straipsnio 29 punkte nurodyta CEM I.E priedo VII dalis;***
- 5) 4 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyta CEM II.C priede nustatyta forma;***
- 6) 9 straipsnio 1 dalyje nurodyta CEM 1 lentelė ir 1 paveikslo 1 dalis;***

- 7) 9 straipsnio 4 dalyje nurodyta CEM 2 lentelė ir 1 paveikslo 2 dalis;
- 8) 9 straipsnio 5 dalyje nurodyta CEM 3 lentelė ir 1 paveikslo 3 dalis;
- 9) 10 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyta CEM IV.C priede nustatyta forma;
- 10) 13 straipsnio 1 dalyje nurodytas CEM III.A priedas;
- 11) 13 straipsnio 2 dalies d punkte nurodytas CEM I.C priedas;
- 12) 14 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytas CEM III.B priedas;
- 13) 16 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytas CEM I.D priedas;
- 14) 17 straipsnyje nurodyta CEM 4 lentelė;
- 15) 18 straipsnio 1 dalyje nurodytas CEM 3 paveikslas;
- 16) 18 straipsnio 1 dalyje nurodyta CEM 5 lentelė;
- 17) 18 straipsnio 2 dalyje nurodytas CEM 4 paveikslas;
- 18) 18 straipsnio 2 dalyje nurodyta CEM 6 lentelė;
- 19) 18 straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodytas CEM 5 paveikslas;
- 20) 18 straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodyta CEM 7 lentelė;
- 21) 19 straipsnio 1 dalyje nurodytas CEM I.E priede nustatytas tiriamosios žvejybos protokolas;
- 22) 19 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyta CEM I.E priede nustatyta pranešimo apie ketinimą vykdyti tiriamosios dugninės žvejybos veiklą forma;
- 23) 19 straipsnio 2 dalies d punkte nurodyta CEM I.E priede nustatyta tiriamosios dugninės žvejybos reiso ataskaitos forma;

- 24) 20 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyti CEM I.E priede nustatyti siūlomos tiriamosios dugninės žvejybos veiklos vertinimo elementai;
- 25) 21 straipsnio 2 dalyje ir 27 straipsnio 3 dalies d punkte nurodytas CEM I.E priede nustatytas PJE indikatorinių rūšių organizmų sąrašas;
- 26) 21 straipsnio 4 dalies a punkte nurodyta CEM I.E priede nustatyta tiriamosios žvejybos duomenų rinkimo forma;
- 27) 22 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyta CEM II.C1 priede nustatyta sudarant laivų sąrašą taikoma forma;
- 28) 22 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyta CEM II.C2 priede nustatyta laivą išbraukiant iš sąrašo taikoma forma;
- 29) 22 straipsnio 5 dalies a punkte nurodyta CEM II.C3 priede nustatyta kiekvienam laivui išduodant individualų leidimą taikoma forma;
- 30) 22 straipsnio 5 dalies b punkte nurodyta CEM II.C4 priede nustatyta sustabdant leidimo galiojimą taikoma forma;
- 31) 24 straipsnio 1 dalies b punkte ir 25 straipsnio 6 dalies g punkte nurodytas CEM I.C priede nustatytas rūšių sąrašas;
- 32) 24 straipsnio 1 dalies e punkte nurodytas CEM II.K priede nustatytas produktų pateikimo formos kodų sąrašas;
- 33) 25 straipsnio 2 dalyje nurodytas CEM II.A priede nustatytas žvejybos žurnalo šablonas;
- 34) 25 straipsnio 6 ir 8 dalyse nurodyta CEM II.D priede nustatyta pranešimo apie laimikį forma;
- 35) 25 straipsnio 6 ir 7 dalyse nurodyta CEM II.F priede nustatyta pranešimo apie laimikį atšaukimo forma;
- 36) 25 straipsnio 9 dalies b punkte nurodytas CEM II.N priedas;

- 37) 26 straipsnio 9 dalies b punkte nurodytas CEM II.E priede nustatytas duomenų perdavimo formatas;
- 38) 27 straipsnio 3 dalies d ir h punktuose nurodyta CEM II.M priede nustatyta stebėtojo ataskaitos forma;
- 39) 28 straipsnio 9 dalies a punkte nurodyta CEM II.G priede nustatyta stebėtojo kasdien siunčiamo pranešimo forma;
- 40) 28 straipsnio 10 dalies a punkte nurodyta CEM II.F(3) priede nustatyta kasdien laivo kapitono siunčiamo CAT pranešimo forma;
- 41) 29 straipsnio 10 dalyje ir 44 straipsnyje nurodytos CEM II.B priede nustatytos konfidencialumo taisyklės;
- 42) 31 straipsnio 1 dalies a punkte ir 46 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyta CEM IV.A priede nustatyta priežiūros ataskaitos forma;
- 43) 32 straipsnio b punkte nurodytas CEM IV.E priede pateiktas gairėlės paveikslas;
- 44) 33 straipsnio c punkte nurodytos CEM IV.G priede nustatytos trapo parūpinimo taisyklės;
- 45) 34 straipsnio 1 dalyje, 35 straipsnio 2 dalies a punkte ir 46 straipsnio 1 dalies d punkte nurodyta CEM IV.B priede nustatyta inspektavimo ataskaitos forma;
- 46) 35 straipsnio 1 dalies d punkte nurodyta CEM IV.F priede pavaizduota NAFO inspektavimo plomba;
- 47) 40 straipsnio 8 dalyje ir 13 dalies a punkto iii papunktyje, taip pat 41 straipsnio 1 dalyje ir 42 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyta CEM II.L priede nustatyta su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo forma;
- 48) 40 straipsnio 11 dalyje nurodytas CEM IV.H priedas „Inspektavimas“;
- 49) 40 straipsnio 16 dalyje nurodyta CEM IV.C priede nustatyta su uosto valstybės



*kontrole susijusio inspektavimo forma.*

## AIŠKINAMOJI DALIS

### 1) Pasiūlymo turinys

2018 m. rugpjūčio 7 d. Komisija pateikė pasiūlymą dėl reglamento, kurio tikslas yra perkelti į ES teisę išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemones (CEM), priimtas Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos (NAFO), kurios susitariančiąja šalimi Europos Sąjunga (ES) yra nuo 1979 m. NAFO yra regioninė žvejybos valdymo organizacija (RŽVO), atsakinga už žvejybos išteklių valdymą šiaurės vakarų Atlante. NAFO išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonės taikomos išimtinai jos reguliuojamame rajone, esančiame atvirojoje jūroje. Šiuo metu NAFO reguliuojamame rajone leista žvejoti 35 ES žvejybos laivams, kurie vykdo iškrovimo operacijas tik Aveiro (Portugalija) ir Vigo (Ispanija) uostuose.

Visos NAFO susitariančiosios šalys yra NAFO komisijos narės. NAFO komisijos tikslas, kaip nurodyta NAFO konvencijoje, yra patvirtinti išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemones bendru sutarimu, tačiau išimtiniais atvejais sprendimai gali būti priimami dviem trečdaliais balsų. NAFO komisijos susitikimuose ES atstovauja Komisija, remdamasi penkerių metų įgaliojimu ir derybinėmis gairėmis, nustatytomis Tarybos sprendimu. NAFO veikiančios ES delegacijos metiniuose susitikimuose susitinka Komisija, Taryba ir suinteresuotųjų subjektų atstovai.

NAFO konvencijoje teigiama, kad NAFO komisijos priimtos išsaugojimo priemonės yra privalomos ir kad susitariančiosios šalys yra įpareigosos jas įgyvendinti. Metiniuose susitikimuose NAFO komisija priima naujų priemonių; apie jas kaip NAFO komisijos sprendimus NAFO vykdomasis sekretorius po susitikimo praneša susitariančiosioms šalims. Gavusi pranešimą, Komisija informuoja Tarybą apie naujų priemonių priėmimą ir apie planuojamą jų įsigaliojimo datą.

Europos Sąjungos sutarties 3 straipsnio 5 dalyje nustatyta, kad ES turi griežtai laikytis tarptautinės teisės, taigi ir NAFO išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių.

Šis pasiūlymas yra susijęs su NAFO priemonėmis, priimtomis nuo 2008 m., ir su iš dalies pakeistos NAFO konvencijos įsigaliojimu 2017 m. gegužės 18 d.

### 2) Pranešėjo pozicija

Pranešėjas palankiai vertina šį pasiūlymą dėl reglamento, kuriuo į ES teisę perkeliama naujausias NAFO išsaugojimo bei vykdymo užtikrinimo priemonės.

Jis norėtų atkreipti dėmesį į tai, kad, nepaisant to, jog ES laivynas, kuriam leidžiama vykdyti žvejybos veiklą NAFO reguliuojamame rajone yra sumažėjęs (šiuo metu iš viso yra 35 laivai), laimikis yra pakankamai didelis, turint mintyje laivyno dydį. Remiantis NAFO svetainėje pateiktais duomenimis, 2017 m. ES laivų laimikis buvo 50 936 tonos, o veiklą šiame rajone savo žurnaluose registravo laivai, priklausantys 6 valstybėms narėms. Didžiausią viso ES laivų sužvejoto laimikio svorio dalį sudaro Portugalijos ir Ispanijos laimikis – atitinkamai 38,18 proc. (19 448 tonos) ir 41,63 proc. (21 207 tonos).

Itin svarbu užtikrinti, kad būtų priimamos geriausios žvejybos išteklių šiuose vandenyse išsaugojimo priemonės ir kad jų būtų laikomasi, nes kai kurios tikslinės rūšys yra ypač jautrios, visų pirma tos, kurių gyvenimo ciklas ilgas. Be to, dažniausiai naudojami įrankiai yra tralai, todėl gali būti daroma žala jūros dugnui, taigi ir buveinėms.

Bendra žuvininkystės politika turėtų būti taikoma visiems Sąjungos žvejybos laivynams nepriklausomai nuo geografinio rajono, kuriame jie vykdo veiklą. Būtina užtikrinti, kad vienu išteklių naudojimas kuo mažiau paveiktų kitus išteklius ir rūšis, todėl pranešėjas primygtinai ragina Komisiją, kad vykstant NAFO susitikimams ir, visų pirma, priimant NAFO išsaugojimo priemones, būtų stengiamasi nustatyti priemones, kuriomis būtų mažinami į jūrą išmetami kiekiai ir galbūt visai uždrausta tai daryti. Svarbu, kad būtų taikomos tos pačios taisyklės, neatsižvelgiant į tai, kuriame geografiniame rajone veikia ES laivai, kad nebūtų skirtingų taisyklių ir kad tokiu būdu nustatytos taisyklės būtų suderintos su privaloma praktika, kurios turi būti laikomasi ES žvejybos laivams vykdant žvejybos operacijas kituose geografiniuose rajonuose.

Pranešėjas atkreipia dėmesį į tai, kad, atsižvelgiant į būtinybę greitai perkelti išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių pakeitimus į ES teisę, nepateikta ilgo 52 straipsnyje pateiktų 30 deleguotųjų aktų sąrašo pakeitimų. Jis pripažįsta, kad tai padėtų sparčiai perkelti naujausias NAFO išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemones į ES teisę, tačiau mano, kad būtų pageidautina rasti sprendimą, kurį taikant nereikėtų tiek daug deleguotųjų aktų. Atsižvelgdamas į tai, pranešėjas informuoja Komisiją, kad Žuvininkystės komitetas tikrins, ar deleguotieji aktai, kurie bus pateikti, apsiriboja tik išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių perkėlimu į Sąjungos teisę, kaip nustatyta pasiūlymo 52 straipsnio 2 dalyje.

## ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Pasiūlymas dėl reglamento, kuriuo nustatomos išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos reguliuojamame rajone	
<b>Nuorodos</b>	COM(2018)0577 – C8-0391/2018 – 2018/0304(COD)	
<b>Pateikimo Europos Parlamentui data</b>	7.8.2018	
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	PECH 10.9.2018	
<b>Pranešėjai</b> Paskyrimo data	Ricardo Serrão Santos 4.9.2018	
<b>Svarstymas komitete</b>	8.10.2018	27.11.2018
<b>Priėmimo data</b>	10.1.2019	
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 23	–: 1
	0: 0	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Marco Affronte, Clara Eugenia Aguilera García, Renata Briano, David Coburn, Diane Dodds, Linnéa Engström, Sylvie Goddyn, Carlos Iturgaiz, Werner Kuhn, António Marinho e Pinto, Gabriel Mato, Norica Nicolai, Annie Schreijer-Pierik, Ricardo Serrão Santos, Isabelle Thomas, Peter van Dalen, Jarosław Wałęsa	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	José Blanco López, Ole Christensen, Norbert Erdős, Jens Gieseke, Czesław Hoc, Nosheena Mobarik	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)</b>	Tilly Metz	
<b>Pateikimo data</b>	16.1.2019	

## GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

<b>23</b>	<b>+</b>
ALDE	António Marinho e Pinto, Norica Nicolai
ECR	Peter van Dalen, Czesław Hoc, Nosheena Mobarik
EFDD	Sylvie Goddyn
NI	Diane Dodds
PPE	Norbert Erdős, Jens Gieseke, Carlos Iturgaiz, Werner Kuhn, Gabriel Mato, Annie Schreijer-Pierik, Jarosław Wałęsa
S&D	Clara Eugenia Aguilera García, José Blanco López, Renata Briano, Ole Christensen, Ricardo Serrão Santos, Isabelle Thomas
VERTS/ALE	Marco Affronte, Linnéa Engström, Tilly Metz

<b>1</b>	<b>-</b>
EFDD	David Coburn

<b>0</b>	<b>0</b>

Naudojami sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė